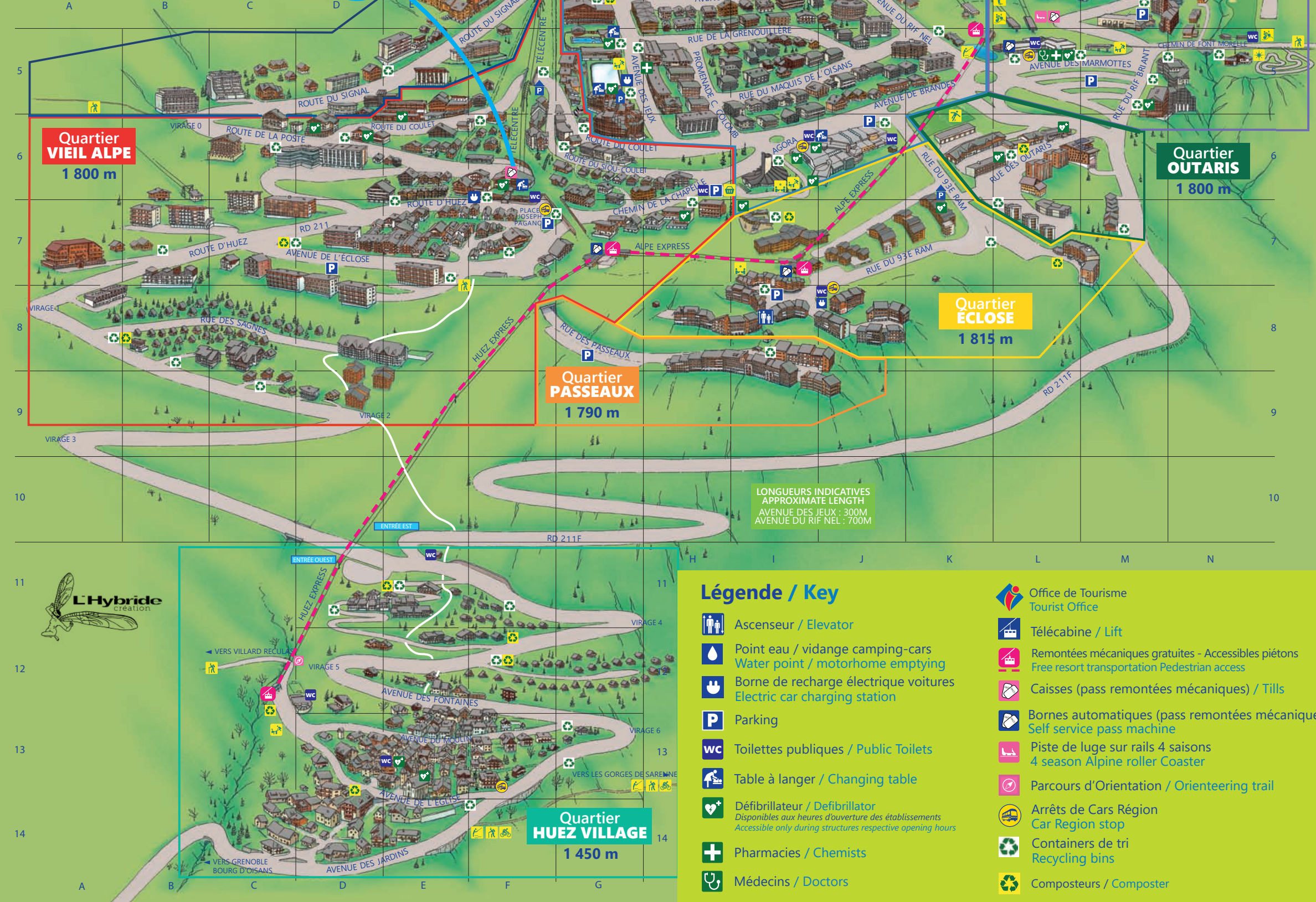


PLAN STATION RESORT MAP

Quartiers / Areas

Pour vous repérer, une couleur par quartier:
A colour for each neighbourhood :

- Quartier Jeux
- Quartier Outaris
- Quartier Cognet
- Quartier Vieil Alpe
- Quartier Écluse
- Quartier Bergers
- Quartier Passeaux
- Quartier Huez Village



Légende / Key

- Ascenseur / Elevator
- Point eau / vidange camping-cars
Water point / motorhome emptying
- Borne de recharge électrique voitures
Electric car charging station
- Parking
- Toilettes publiques / Public Toilets
- Table à langer / Changing table
- Défibrillateur / Defibrillator
Disponibles aux heures d'ouverture des établissements
Accessible only during structures respective opening hours
- Pharmacies / Chemists
- Médecins / Doctors
- Office de Tourisme
Tourist Office
- Télécabine / Lift
- Remontées mécaniques gratuites - Accessibles piétons
Free resort transportation Pedestrian access
- Caisses (pass remontées mécaniques) / Tills
- Bornes automatiques (pass remontées mécaniques)
Self service pass machine
- Piste de luge sur rails 4 saisons
4 season Alpine roller Coaster
- Parcours d'Orientation / Orienteering trail
- Arrêts de Cars Région
Car Region stop
- Containers de tri
Recycling bins
- Composteurs / Composter

- Chemin piéton / Walking path
- Pêche / Fishing
- Espace multi-activités (« Île aux Loisirs »)
Multi activity space ("Île aux Loisirs")
- Terrain multi-sports
City stade
- Terrain de Foot / Football pitch
- Beach Volley
- Centre équestre / Riding School
- Aire de jeux / Playground
- Départ promenades, et vélo de route /
VTT / Walks and bike trail start
- Pump Track
- Marché (le vendredi matin)
Market (on Friday morning)

Conseils pour vos balades Advices for your hikes

- Préférer des chaussures montantes aux baskets sur les chemins de montagne
- Prévoir un vêtement de pluie (le temps change vite en montagne), des lunettes de soleil, un chapeau ou une casquette, de la crème solaire, une bouteille d'eau (ou biberon), et un goûter
- Il faut également penser à :
 - S'informer des conditions météo
 - S'informer des horaires des remontées mécaniques
 - S'informer sur l'itinéraire
 - Ne pas aller trop haut en altitude avec un bébé de moins d'1 an (risque d'otite)
 - Bien s'hydrater (surtout les enfants)
 - Choisir des promenades adaptées à l'âge des enfants (durée, dénivelé)
 - Faire des pauses régulièrement

- Plantes protégées, faune ou minéraux font partie du paysage. Il faut les respecter.
- Remportez tous vos détritus avec vous. Des containers de tri sont disponibles dans la station.
- Il est recommandé de tenir vos chiens en laisse.
- Au cours de vos randonnées vous serez peut-être amenés à traverser des parcs à vaches. Merci de penser à les refermer après votre passage.
- Vous pouvez rencontrer des troupeaux de moutons au pâturage. Les chiens de protection sont là pour les protéger. Ils ne sont pas dressés pour être agressifs mais ils sont éduqués pour être dissuasifs.



Parcours d'Orientation Orienteering trail

Huez village

Patrimoine & Famille, départ du parking à côté de l'Huez Express. Boucle de 3,5 km. 146m de dénivelé+. Environ 1h30
Heritage and family. Start at the Huez Express parking. 3,5km long loop. 146 m of height difference. Duration 90min

Brandes

Patrimoine & Environnement sur site archéologique, départ du parking de l'altiport. Boucle entre 4 et 5 km. Environ 1h30
Heritage and nature on an archeological site. Start at the Altiport parking. 4 to 5 km long loop. Duration 90min

Autour des lacs

Environnement. Départ parking du lac Besson. Boucle de 5 km. 12 balises. 1h30.
Nature. Start at the lake Besson parking. 5 km long loop. Duration 90min

- Ankle length boots provide more support than trainers on hiking on mountain trails
- Pack some waterproofs (the weather can suddenly change), sunglasses, a hat or a cap, sun cream, a bottle of water (or baby's bottle) and a snack
- And please don't forget:
 - Check the weather forecast
 - Check the ski lift operating times
 - Check the route
 - Don't take babies of under 1 year to altitudes that are too high (risk of ear infections)
 - Keep children well hydrated
 - Choose hikes that are suitable for your children's age and experience levels (difficulty, elevation)
 - Take regular break

- Protected plants, insects or minerals are part of the landscape. Please respect them.
- Take all your rubbish with you. Recycling bins are at your disposal in the resort.
- It is recommended that dogs should be kept on a leash.
- While hiking, you may come across cow pens. Please close them behind you.
- You may encounter sheep herds. Guard dogs are aimed at providing them protection. They are not bred to be aggressive but they are trained to dissuade potential attackers.



Cartes disponibles à l'accueil de l'Office de Tourisme, Palais des Sports et des Congrès, piscine découverte, espace aire de jeux d'eau / roller et Île aux loisirs.

Maps available at Tourist office, Sports Center, outdoor swimming pool, water games / rollerskating area and multiactivity hub

Téléchargement de la carte sur / Download the map on www.alpedhuez.com

+33 (0)4 76 11 21 41

Gratuit



Famille Plus

Dans le cadre de notre label Famille Plus, nous nous engageons à vous proposer des balades praticables et adaptées à toute votre famille. Retrouvez nos engagements dans notre brochure « Guide des familles ».

According to our Famille Plus certification label, one of our commitments is dedicated to provide hikes adapted for your whole family. Find all our commitments in our brochure "Family guide".

Numéros utiles / Useful numbers

Gendarmerie / Police Station	+33 (0)4 76 80 32 44
Médecins / Doctors	
Groupe Médical de la Meije - Maison de santé / Meije medical center	+33 (0)4 76 80 37 30
Centre Médical des Bergers / Bergers medical center	+33 (0)4 76 80 69 29
Météo Montagne (2,99 €/min +coût d'un appel) Mountain weather forecast	+33 (0)8 99 71 02 38
Pharmacies / Chemists	
Pharmacie des Bergers	+33 (0)4 76 80 33 47
Pharmacie des Jeux	+33 (0)4 76 80 31 73
Police Municipale (objets trouvés / perdus) Local Police (lost and found)	+33 (0)4 76 11 21 09
Pompiers / Fire department	18 ou 112
Remontées Mécaniques / Lifts	+33 (0)4 76 80 30 30
Secours en Montagne CRS / PGHM / Mountain Rescue	112

Idées de balades

Hikes suggestions

PÉRIODE: JUIN À OCTOBRE
PERIOD: JUNE TO OCTOBER

FACILE

1 Huez - Le Gua par les Gorges de Sarenne

OBP 251-252

Départ : Huez Village – 1462 m
Niveau : Facile / Easy
Altitude maximum : 1643 m
Durée : 2h aller / one way

Longeant la vallée de la Sarenne, ce sentier passe à proximité du pont romain et d'anciens moulins à eau. This path follows the Sarenne valley. It goes near the roman bridge where you will find some old water mills.

2 Alpe d'Huez - Lac Besson

OBP 238

Départ : Rond Point des Pistes – 1860 m
Niveau : Facile / Easy
Durée : 1h30 aller / one way
Accessible à tous, il permet de traverser une zone d'alpage, une partie du domaine skiable, et offre un magnifique panorama sur l'Oisans.
À noter : une partie de la promenade longe la route des lacs
Easy for everyone, it crosses a high mountain pasture, a part of the ski area, and offers a beautiful view of Oisans massif.
Please note: part of the trail follows the Route des Lacs.

3 Tour des lacs

OBP 264

Départ : Lac Besson – 2073 m
Niveau : Facile / Easy
Altitude maximum : 2100 m
Durée : 1h15 aller / one way
Accès :
- En voiture : parking du Lac Besson
- À pied : à partir du DMC 1
Promenade familiale facile passant par les lacs: Besson, Noir, Faucille et Carrelet. Nombreuses variantes possibles. Décor grandiose.
À noter: baignade interdite.
Easy family walk via lake Besson, lake Noir, lake Faucille and lake Carrelet. The route presents no major risk, and several variations are possible. Amazing landscape.
Please note: swimming is prohibited.

4 Alpe d'Huez - Sentier panoramique

OBP 242

Départ : Immeuble le Saint Laurent – 1 793 m virage 0
Niveau : Facile / Easy
Altitude maximum : 1811 m
Durée : 45min aller / one way

Randonnée facile sur un sentier agréable. Vue magnifique et table d'orientation / Easy walk on a good path. Beautiful view and a viewport indicator

Variante :

Jusqu'à Villard-Reculas :

Départ : Immeuble le Saint Laurent – 1 793 m virage 0
Niveau : Intermédiaire / Medium difficulty
Altitude maximum : 1811 m
Durée : 2h20 aller / one way
Sentier agréable et ombragé à travers la forêt de pins et de mélèzes. Easy walk on a good and shaded path through the pine and larch forest.

5 Alpe d'Huez - Pierre Ronde

OBP 267

Départ : Lac des Bergers – 1796 m
Pour les poussettes, départ possible depuis l'Altiport. Stroller access from Altiport.
Niveau : Facile / Easy
Altitude maximum : 1845 m
Durée : 1h aller / one way
Cette randonnée suit principalement la route du col de Sarenne. C'est un domaine d'alpage où il est possible de rencontrer des troupeaux de moutons. Passage également à proximité du site archéologique de Brandes.
À noter : il est possible de faire une boucle en partant ou en revenant par l'Altiport
This hike follows most of the "Col de Sarenne" road and is close to the Brandes archaeological site. This is a high mountain pasture and you can see flocks of sheep. Please note: it is possible to make a loop by departing from or returning to the Altiport

INTERMÉDIAIRE

6 Alpe d'Huez - Mine de l'Herpie

OBP 256

Départ : Altiport – 1864 m
Niveau : Intermédiaire / Medium difficulty
Altitude maximum : 2209 m
Durée : 2h aller / one way

Suivre la route du col de Sarenne sur 300 m environ et prendre une piste carrossable sur la gauche. Intéressant au niveau historique et archéologique car exploitée dès le Moyen-âge pour l'argent et plus tard pour le charbon. Follow the "Col de Sarenne" road about 300 m and turn left on a track. Very interesting area for history and archaeology because it was exploited from Middle Age for silver and later for coal.

7 Forêt d'Huez - Oratoire

OBP 250

Départ : Forêt d'Huez – 1 811 m
Retour possible par l'Huez Express
Possible return to Alpe d'Huez with the Huez Express.
Niveau : Intermédiaire / Medium difficulty
Altitude maximum : 1811 m
Durée : 1h aller / one way

Poursuite de la balade OBP 242 jusqu'au village d'Huez par la forêt d'Huez.
▲ Passage difficile à la descente.
Continuation of the OBP 242 hike to Huez village through the Huez forest.
▲ Difficult section downhill direction.

8 Fontaine de Poutran - La Grande Sure

OBP 244

Départ : Fontaine de Poutran – 1 967 m
Niveau : Intermédiaire / Medium difficulty
Altitude maximum : 2114 m
Durée : 1h aller / one way

Une piste à travers une zone d'alpage. Au sommet de la Grande Sure, panorama à 360° sur toutes les montagnes de l'Oisans et le massif des Grandes-Rousses. Climbing up a trail through a high mountain pasture. From the Grande Sure summit, you will have a 360° panorama on all the Oisans mountains and the Grandes-Rousses massif.

L'Oisans au bout des pieds (OBP)



6 cartes et topos

Parcourez les sentiers de randonnées avec « l'Oisans au bout des pieds » : 800 km de sentiers en 6 « carto-guides » en vente dans tous les Offices de Tourisme de l'Oisans au prix de 6 €. Vous pouvez également contacter les guides et accompagnateurs, voir liste dans le Guide de Bienvenue et sur www.alpedhuez.com.
Discover the hiking trails with "l'Oisans au Bout des Pieds": 800km of trails on 6 maps "carto-guides" available for sale at all Oisans tourist offices for €6.
You can also contact the mountain guides of Alpe d'Huez. You can find the list in the Welcome Guide and on www.alpedhuez.com.

Légende / Key

- 1 Lieu de départ / Starting point
- Table pique-nique / Picnic Table
- Accessible en poussette sportive / Off road stroller access
- Panorama / Panorama
- OBP
- Référence carte et topo « Oisans au bout des pieds » / Hiking map reference « OBP »
- Autres sentiers de randonnée / Other walking path
- Défibrillateur / Defibrillator
- Café alpin : kiosque / Coffee booth
- WC
- Toilettes publiques / Public Toilets
- Parcours d'orientation / Orienteering trail
- Remontées mécaniques gratuites accessibles piétons / Free resort transportation / Pedestrian access
- Restaurants d'altitude
- P
- Parking

